

Séance ordinaire du 19 octobre 2015

Procès-verbal d'une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Métabetchouan–Lac-à-la-Croix tenue le 19 octobre 2015, à 19 h 30, au centre communautaire de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

Sont présents les conseillers : Évans Potvin Richard Lapointe
 Sylvain Lavoie Lévis Duchesne
 André Fortin Martin Voyer

formant quorum sous la présidence de Monsieur Lawrence Potvin, maire

Sont aussi présents : La directrice générale, Marie-Hélène Boily
 Le greffier, Mario Bouchard

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

À 19 h 30, monsieur le maire, Lawrence Potvin, ouvre la séance.

2. 257.10.2015 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Monsieur le conseiller Sylvain Lavoie propose, appuyé par monsieur le conseiller André Fortin d'accepter l'ordre du jour tel que lu et rédigé par le greffier, incluant les points ajoutés aux affaires nouvelles s'il y a lieu.

1. Ouverture de la séance.
2. Lecture et acceptation de l'ordre du jour.
3. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 octobre 2015.
4. Rapport des activités du conseil :
 - 4.1. Administration et développement :
 - 4.1.1. Approbation de la liste des comptes.
 - 4.1.2. Adoption du règlement n° 188-2015 relatif au Programme de crédit de taxes à l'investissement pour favoriser la croissance économique des entreprises et abrogeant le règlement n° 104-2010.
 - 4.1.3. États comparatifs au 30 septembre 2015 des activités financières et d'investissement.
 - 4.1.4. Avis de motion – Adoption du règlement n° 179-2015 concernant la politique d'achat de la Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et abrogeant le règlement n° 13-99.
 - 4.1.5. Avis de motion – Adoption du règlement n° 180-2015 – Règlement de délégation à l'administration municipale du pouvoir d'autoriser des dépenses et de conclure des contrats et abrogeant le règlement n° 14-99.
 - 4.1.6. Avis de motion – Adoption du règlement n° 181-2015 décrétant la tarification pour le financement de certains biens, services et activités de la Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et abrogeant le règlement n° 71-2008.
 - 4.2. Gestion du territoire :
 - 4.2.1. Avis de motion – Adoption du règlement n° 189-2015 relatif à l'attribution de numéros civiques aux bâtiments à l'égard du territoire de la Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.
 - 4.2.2. Octroi d'un contrat Sel Frigon inc. – Approvisionnement de sel de déglacage pour la saison 2015-2016.
 - 4.2.3. Octroi d'un contrat Compte National Michelin – Acquisition de pneus véhicules service des travaux publics.
 - 4.2.4. Octroi d'un contrat – Réfection des toitures caserne incendie # 27, toiture sortie arrière du centre communautaire et du bâtiment de la marina.
 - 4.2.5. Octroi d'un contrat – Mesures des boues bassins d'épuration secteurs Métabetchouan et Lac-à-la-Croix.
 - 4.2.6. Demande de prolongation de délai vente d'un terrain résidentiel – Monsieur Simon Gauthier – 51, rue Mathieu.

4.2.7. Avis de motion – Adoption d'un règlement de tarification pour les contribuables de la municipalité d'Hébertville utilisant la route de la Montagne.

4.3. Culture, tourisme, loisirs et qualité de vie :

4.3.1. Dépôt d'un projet à la MRC de Lac-Saint-Jean-Est dans le cadre de la Politique nationale de la ruralité 2014-2016 – Aménagement d'un pavillon sanitaire au site du quai municipal.

4.3.2. Dépôt d'un projet à la MRC de Lac-Saint-Jean-Est dans le cadre de la Politique nationale de la ruralité 2014-2016 – Aménagement et développement d'un concept pour la relocalisation du site de plongée sous-marine au lac Vouzier.

4.4. Rapport des activités du conseil :

4.4.1. Représentation du conseil municipal, dons et subventions.

5. Dépôt de la correspondance.

6. Affaires nouvelles :

7. Période de questions des citoyens.

8. Levée de la séance.

Adoptée à l'unanimité

3. 258.10.2015 APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 5 OCTOBRE 2015

Considérant que copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 octobre 2015 a été remise à chaque membre du conseil à l'intérieur du délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, monsieur le conseiller Richard Lapointe propose, appuyé par monsieur le conseiller Martin Voyer d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 octobre 2015 tel que rédigé par le greffier, en tenant compte, s'il y a lieu, des corrections et/ou commentaires ci-dessous décrits.

Adoptée à l'unanimité

INTERVENTION SUR LE PROCÈS-VERBAL

Aucune intervention

4. RAPPORT DES ACTIVITÉS DU CONSEIL

4.1 ADMINISTRATION ET DÉVELOPPEMENT

4.1.1 259.10.2015 APPROBATION DE LA LISTE DES COMPTES

Certificat de disponibilité de crédit

Je, soussignée, Claude Brassard, trésorière adjointe, fait part qu'il y a des crédits budgétaires disponibles pour la liste des comptes qui fait partie intégrante du présent procès-verbal.

*Mme Claude Brassard
Trésorière adjointe*

Monsieur le conseiller Sylvain Lavoie propose, appuyé par monsieur le conseiller Martin Voyer d'approuver la liste des comptes de la Ville de Métabetchouan–Lac-à-la-Croix couvrant la période du 5 au 19 octobre 2015 laquelle totalise la somme de 130 540,99 \$. Ces comptes ont été payés conformément au règlement n° 51-2007 qui décrète les règles de contrôle et de suivi budgétaires de la ville.

Adoptée à l'unanimité

4.1.2 260.10.2015 ADOPTION DU RÈGLEMENT N° 188-2015 RELATIF AU PROGRAMME DE CRÉDIT DE TAXES À L'INVESTISSEMENT

**POUR FAVORISER LA CROISSANCE ÉCONOMIQUE DES
ENTREPRISES ET ABROGEANT LE RÈGLEMENT N° 104-
2010**

Monsieur le conseiller André Fortin propose, appuyé par monsieur le conseiller Richard Lapointe d'adopter le règlement n° 188-2015 relatif au programme de crédit de taxes à l'investissement pour favoriser la croissance économique des entreprises et abrogeant le règlement n° 104-2010. Ce règlement fait partie intégrante du procès-verbal.

Adoptée à l'unanimité

**4.1.3 261.10.2015 ÉTATS COMPARATIFS AU 30 SEPTEMBRE 2015 DES
ACTIVITÉS FINANCIÈRES ET D'INVESTISSEMENT.**

Monsieur le conseiller Martin Voyer propose, appuyé par monsieur le conseiller Lévis Duchesne d'accepter le dépôt des états comparatifs au 30 septembre 2015 des activités financières et d'investissements de la Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

Adoptée à l'unanimité

**4.1.4 AVIS DE MOTION ADOPTION DU RÈGLEMENT N° 179-2015 CONCER-
NANT LA POLITIQUE D'ACHAT DE LA VILLE DE MÉ-
TABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX ET ABROGEANT
LE RÈGLEMENT N° 13-99**

Monsieur le conseiller André Fortin présente un avis de motion à l'effet que lors d'une séance subséquente, il sera soumis pour approbation le règlement n° 179-2015 concernant la politique d'achat de la Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et abrogeant le règlement n° 13-99.

**4.1.5 AVIS DE MOTION ADOPTION DU RÈGLEMENT N° 180-2015 – RÈGLE-
MENT DE DÉLÉGATION À L'ADMINISTRATION MU-
NICIPALE DU POUVOIR D'AUTORISER DES DÉPEN-
SES ET DE CONCLURE DES CONTRATS ET ABRO-
GEANT LE RÈGLEMENT N° 14-99**

Monsieur le conseiller Évans Potvin présente un avis de motion à l'effet que lors d'une séance subséquente, il sera soumis pour approbation le règlement n° 180-2015 – règlement de délégation à l'administration municipale du pouvoir d'autoriser des dépenses et de conclure des contrats et abrogeant le règlement n° 14-99.

**4.1.6 AVIS DE MOTION ADOPTION DU RÈGLEMENT N° 181-2015 DÉCRÉ-
TANT LA TARIFICATION POUR LE FINANCEMENT
DE CERTAINS BIENS, SERVICES ET ACTIVITÉS DE
LA VILLE DE MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX
ET ABROGEANT LE RÈGLEMENT N° 71-2008**

Monsieur le conseiller Richard Lapointe présente un avis de motion à l'effet que lors d'une séance subséquente, il sera soumis pour approbation le règlement n° 181-2015 décrétant la tarification pour le financement de certains biens, services et activités de la Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et abrogeant le règlement n° 71-2008.

4.2 GESTION DU TERRITOIRE

**4.2.1 AVIS DE MOTION ADOPTION DU RÈGLEMENT N° 189-2015 RELATIF À
L'ATTRIBUTION DE NUMÉROS CIVIQUES AUX BÂ-
TIMENTS À L'ÉGARD DU TERRITOIRE DE LA VILLE
DE MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX**

Monsieur le conseiller Évans Potvin présente un avis de motion à l'effet que lors d'une séance subséquente, il sera soumis pour approbation le règlement n° 189-2015 relatif à l'attribution de numéros civiques aux bâtiments à l'égard du territoire de la Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

4.2.2 262.10.2015 OCTROI D'UN CONTRAT SEL FRIGON INC. – APPROVISIONNEMENT SEL DE DÉGLAÇAGE POUR LA SAISON 2015-2016

Monsieur le conseiller Sylvain Lavoie propose, appuyé par monsieur le conseiller Martin Voyer d'autoriser l'achat de sel de déglacage pour la saison 2015-2016 auprès de Sel Frigon inc. pour la somme approximative de 15 759 \$ plus les taxes applicables, le tout tel que décrit dans l'offre de services du 8 octobre 2015.

Adoptée à l'unanimité

4.2.3 263.10.2015 OCTROI D'UN CONTRAT COMPTE NATIONAL MICHELIN – ACQUISITION DE PNEUS VÉHICULES SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

Monsieur le conseiller André Fortin propose, appuyé par monsieur le conseiller Martin Voyer d'autoriser l'achat de pneus pour le service des travaux publics auprès de l'entreprise Compte National Michelin pour la somme approximative de 6 500 \$ plus les taxes applicables, le tout tel que décrit dans l'offre de services du 30 septembre 2015.

Adoptée à l'unanimité

4.2.4 264.10.2015 OCTROI D'UN CONTRAT – RÉFECTION DES TOITURES CASERNE INCENDIE # 27, SORTIE ARRIÈRE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE ET BÂTIMENT DE LA MARINA

Monsieur le conseiller Sylvain Lavoie propose, appuyé par monsieur le conseiller Richard Lapointe d'accorder le contrat de réfection des toitures de la caserne incendie # 27, de la sortie arrière du centre communautaire et du bâtiment de la marina aux Constructions S.Gauthier inc. pour la somme de 8 300 \$ plus les taxes applicables, le tout tel que décrit dans les offres de services du 15 octobre 2015.

Adoptée à l'unanimité

4.2.5 265.10.2015 OCTROI D'UN CONTRAT – MESURE DES BOUES BAS-SINS D'ÉPURATION SECTEURS MÉTABETCHOUAN ET LAC-À-LA-CROIX

Monsieur le conseiller Lévis Duchesne propose, appuyé par monsieur le conseiller Martin Voyer d'autoriser Solution 3R à procéder à la caractérisation des biosolides de 3 étangs des systèmes de traitement des eaux usées situés dans le secteur de Métabetchouan (étang 1) et de Lac-à-la-Croix (étangs 1 et 2), le tout pour la somme de 5 500 \$ plus les taxes applicables, tel que décrit dans l'offre de services du 15 octobre 2015.

Adoptée à l'unanimité

4.2.6 266.10.2015 DEMANDE DE PROLONGATION DE DÉLAI VENTE D'UN TERRAIN RÉSIDENTIEL – MONSIEUR SIMON GAUTHIER – 51, RUE MATHIEU

Monsieur le conseiller Sylvain Lavoie propose, appuyé par monsieur le conseiller Évangéline Potvin :

D'accorder à monsieur Simon Gauthier une prolongation de délai, soit jusqu'au 15 novembre 2015 pour la signature du contrat de vente du terrain résidentiel, dont l'adresse civique est le 51, rue Mathieu. Passé ce délai, l'immeuble redeviendra la propriété de la Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et sera disponible pour un éventuel acheteur.

Adoptée à l'unanimité

4.2.7 AVIS DE MOTION ADOPTION D'UN RÈGLEMENT DE TARIFICATION POUR LES CONTRIBUABLES DE LA MUNICIPALITÉ D'HÉBERTVILLE UTILISANT LA ROUTE DE LA MONTAGNE

Monsieur le conseiller Sylvain Lavoie présente un avis de motion à l'effet que lors d'une séance subséquente, il sera soumis pour approbation un règlement de tarification pour les contribuables de la municipalité d'Hébertville utilisant la route de la Montagne.

4.3 CULTURE, TOURISME, LOISIRS ET QUALITÉ DE VIE

4.3.1 267.10.2015 DÉPÔT D'UN PROJET À LA MRC DE LAC-SAINT-JEAN-EST DANS LE CADRE DE LA POLITIQUE NATIONALE DE LA RURALITÉ 2014-2016 – AMÉNAGEMENT D'UN PAVILLON SANITAIRE AU SITE DU QUAI MUNICIPAL

Considérant que le projet qui consiste à l'aménagement d'un pavillon sanitaire au quai municipal respecte les orientations, les objectifs et les buts de la Politique nationale de la Ruralité 2014-2016;

Considérant que ce projet cadre également dans les orientations de la Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix;

Considérant que ce projet répond à plusieurs demandes de citoyens;

Considérant que le coût total du projet s'élève à 58 846 \$.

À ces causes, monsieur le conseiller Richard Lapointe propose, appuyé par monsieur le conseiller Martin Voyer d'autoriser le dépôt du projet suivant à la MRC de Lac-Saint-Jean-Est dans le cadre de la Politique nationale de la Ruralité 2014-2016.

Description du projet	Subvention demandée 80 % du coût du projet
Aménagement d'un pavillon sanitaire au site du quai municipal	47 077 \$

Que monsieur Lawrence Potvin, maire et monsieur Mario Bouchard, greffier soient autorisés à signer le protocole d'entente avec la MRC de Lac-Saint-Jean-Est pour ce projet.

Adoptée à l'unanimité

4.3.2 268.10.2015 DÉPÔT D'UN PROJET À LA MRC DE LAC-SAINT-JEAN-EST DANS LE CADRE DE LA POLITIQUE NATIONALE DE LA RURALITÉ 2014-2016 – AMÉNAGEMENT ET DÉVELOPPEMENT D'UN CONCEPT POUR LA RELOCALISATION DU SITE DE PLONGÉE SOUS-MARINE AU LAC VOUZIER

Considérant que le projet qui consiste à l'aménagement et au développement d'un concept pour la relocalisation du site de plongée sous-marine au Lac Vouzier respecte les orientations, les objectifs et les buts de la Politique nationale de la Ruralité 2014-2016;

Considérant que ce projet cadre également dans les orientations de la Ville de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix;

Considérant que le coût total du projet s'élève à 55 500 \$.

À ces causes, monsieur le conseiller Lévis Duchesne propose, appuyé par monsieur le conseiller André Fortin d'autoriser le dépôt du projet suivant à la MRC de Lac-Saint-Jean-Est dans le cadre de la Politique nationale de la Ruralité 2014-2016.

Description du projet	Subvention demandée 80 % du coût du projet
Aménagement et relocalisation du site de plongée sous-marine au Lac Vouzier	44 400 \$

Que monsieur Lawrence Potvin, maire et monsieur Mario Bouchard, greffier soient autorisés à signer le protocole d'entente avec la MRC de Lac-Saint-Jean-Est pour ce projet.

Adoptée à l'unanimité

4.4

RAPPORT DES ACTIVITÉS DU CONSEIL

Monsieur le maire et chaque conseiller dressent le rapport des activités du conseil municipal.

- Comité de vérification des comptes de la ville
- Rencontres de citoyens
- Réunion Festi-Vélo
- Réunions MRC de Lac-Saint-Jean-Est et dossier du Centre local de développement Lac-Saint-Jean Est
- Rencontre Véloroute des Bleuets – Dossier de la motoneige
- Réunion du Camp musical
- Réunion Office municipale d'habitation
- Suivi dossier des berges avec Rio Tinto
- Rencontre des préfets de la région (financement nouvelle structure)

4.4.1 269.10.2015 REPRÉSENTATION DU CONSEIL MUNICIPAL, DONNS ET SUBVENTIONS

Monsieur le conseiller Sylvain Lavoie propose, appuyé par monsieur le conseiller Évans Potvin d'autoriser, en vertu des articles 4, 8 et 90 à 92 de la Loi sur les compétences municipales, le versement suivant :

<i>Demandeur</i>	<i>Demande</i>	
Club Eau Bois	Souper annuel le 14 novembre 2015 Séminaire Marie-Reine du Clergé	6 billets au coût de 20 \$
Chambre de commerce	Gala 2016	2 billets au coût de 110 \$

Adoptée à l'unanimité

5. DÉPÔT DE LA CORRESPONDANCE

Aucune correspondance.

6. AFFAIRES NOUVELLES

Aucun point

7. PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS

Question et commentaire sur le sujet suivant :

- Le nivelage de la route de la Montagne

8. LEVÉE DE LA SÉANCE

À 20 h, l'ordre du jour étant épuisé, monsieur le conseiller Martin Voyer propose que la présente séance soit levée.

Lawrence Potvin, maire

Mario Bouchard, greffier

